

Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 16 (1962)

Heft: 1

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

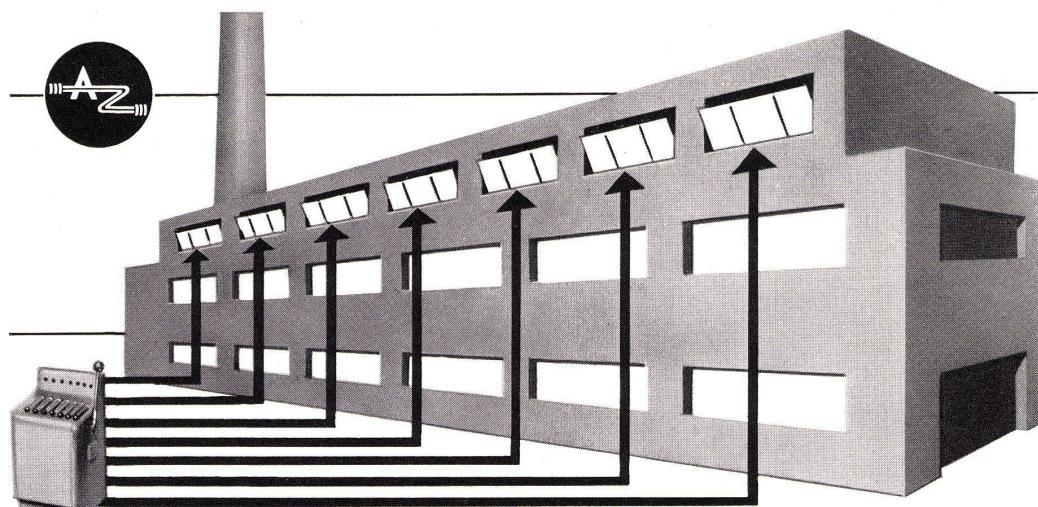
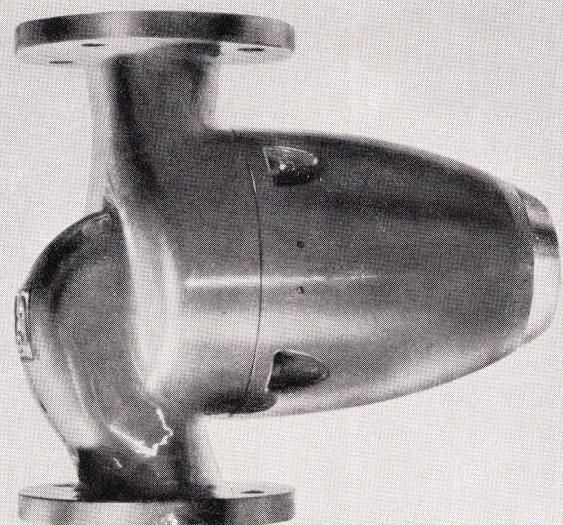
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

perfecta

die weitestverbreitete stopfbüchslose Umwälzpumpe
der Welt verbessert auch Ihre Heizung



K. Rütschi Pumpenbau Brugg Schweiz



ARMSTRONG

Hydraulische Fernbetätigungen

für Übertragungsdistanz
bis über 30 m.

für
Fenster, Dachlücken
Oberlichter, Lüftungs- und
Rauchabzugsklappen,
Schieber.

tetra

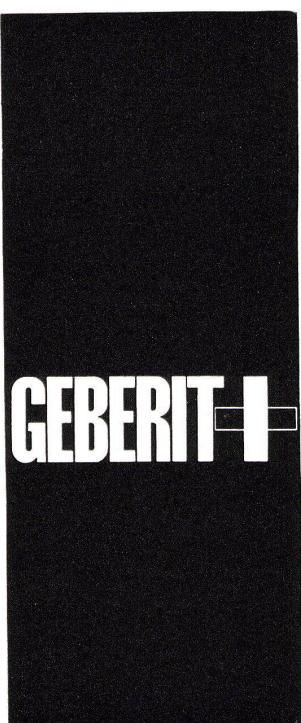
AG für Hydraulik
Dietlikon-Zürich
Tel. 051/93 3777



modern
bauen
ruhig
wohnen

Immer mehr setzt sich die WC-Kastenspülung mit dem leise funktionierenden, formschönen GEBERIT-Spülkasten aus PVC durch. Eine ruhige Wohnung ist heute kein Wunschtraum mehr — die neuzeitliche, leise GEBERIT-WC-Spülung hilft mit, Wohnbauten ruhig zu gestalten.

GEBERT+CIE Armaturenfabrik
Rapperswil am Zürichsee



Riesige Auswahl!

Nicht weniger als 28324

Artikel aus dem weitläufigen

Gebiet der Beschläge bietet Ihnen der illustrierte OPO-Katalog 1960 an. Selbständige Architekten profitieren zum Nutzen Ihrer Projekte immer mehr vom enormen Angebot, das ihre Anforderungen hinsichtlich Formen, Farben und Materialien vollauf zu befriedigen vermag.

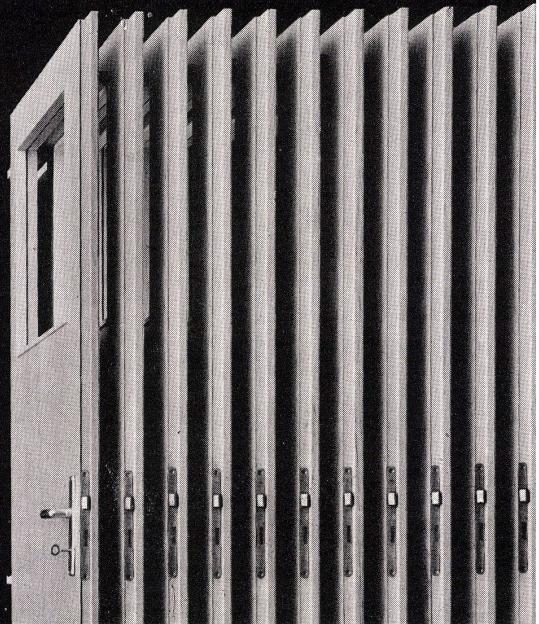
PAUL
OESCHGER
OPO-CIE
ZURICH

Wer baut, braucht OPO-Beschläge!

Riz à Porta



wahli tūren



wahli + cie bern

Türenfabrik Scheibenstrasse 22-24
Telefon 031 41 11 55

forderungen: Situationsplan 1:500, Grundrisse, Fassaden und Schnitte 1:200, Modell 1:200, perspektivische Innenansicht beim Chor, Berechnung des umbauten Raumes, Erläuterungsbericht. Anfragetermin: 31. Dezember 1961. Ablieferungstermin: 9. März 1962. Die Unterlagen können gegen Hinterlegung von Fr. 50.– bei der katholischen Kirchengemeinde Brugg bezogen werden. Dieser Wettbewerb steht Katholiken und Protestantinnen gleicherweise offen.

Reformierte Kirche in Rotkreuz ZG

Projektwettbewerb unter den im Kanton Zug heimatberechtigten oder seit dem 1. November 1960 niedergelassenen protestantischen Architekten. Fachpreisrichter sind H. von Meyenburg, Zürich, A. Barth, Schönenwerd, O. Bitterli, Zürich; Ersatzmann ist H. Hubacher, Zürich. Für die Prämierung von 3 bis 4 Entwürfen stehen Fr. 8000.– und für Ankäufe Franken 2000.– zur Verfügung. Anforderungen: Situationsplan 1:500, Grundrisse, Fassaden und Schnitte 1:200, Perspektive des Kirchenraumes, Modell 1:500, Berechnung des Kubikinhaltes, Erläuterungsbericht. Anfragetermin: 28. Dezember 1961, Ablieferungstermin: 15. März 1962. Die Unterlagen können gegen Hinterlegung von Fr. 30.– bei der Kirchgenossenschaft der protestantischen Kirchengemeinde des Kantons Zug, Alpenstraße 13, Zug, bezogen werden.

Wohnüberbauung Friedbach in Zug

Öffentlich ausgeschriebener Wettbewerb der Firma Landis & Gyr, Zug. 16 Entwürfe wurden rechtzeitig eingereicht. 1. Preis Fr. 9000.– mit Empfehlung zur Weiterbearbeitung: Leo Hafner und Alfons Wiederkehr, Zug, Mitarbeiter E. Weber; 2. Preis Franken 5500.–: Fritz Stucky, Rudolf Meuli, Zug; 3. Preis Fr. 5000.–: Werner Ganzenbein, Zürich; 4. Preis Fr. 4000.–: Burkhardt und Perriard, Küssnacht-Zürich; 5. Preis Fr. 3500.–: Cramer, Jaray, Paillard und Peter Leemann, Zürich; 6. Preis Fr. 3000.–: Walter Flueler, in Firma H. Gysin, Zug; 1. Ankauf Fr. 1500.–: Hans Fischli, Fredi Eichholzer, Zürich; 2. Ankauf Franken 1500.–: Hans Schlaepfer, Luzern; 3. Ankauf Fr. 1500.–: Eberhard Eidenbenz, Zürich, Mitarbeiter Rob. Boßhard, Bruno Meyer.

Kirchgemeindehaus und Pfarrhaus im Zieg in Horn TG

Vier Verfasser haben ihre Entwürfe rechtzeitig abgeliefert. Das Preisgericht mit A. Kellermüller, Winterthur, Hanspeter Nüesch, St. Gallen, prämierte folgende Projekte: 1. Preis Fr. 1200.– und Empfehlung zur Weiterbearbeitung: Ralph Simmler, Goldach; 2. Preis Fr. 1000.–: Ferdinand Bereuter, Rorschach; 3. Preis Franken 800.–: Jörg Affolter, Romanshorn. Außerdem erhält jeder Teilnehmer eine feste Entschädigung von Fr. 400.–.

Gestaltung der Bucht von Lugano

16 Entwürfe wurden eingereicht. 1. Preis Fr. 7000.–: Maria Teresa Dermitzel-Maricelli, Zürich; 2. Preis Franken 6500.–: Giuseppe Antonini, Lugano; 3. Preis Fr. 5000.–: Luigi Nessi, Lugano-Massagno; 4. Preis Franken 4500.–: Werner Meier und Claude Janzi, Genf; 5. Preis Fr. 4000.–: Piazoli Niki, P. Ceresa, G. Rossi, Zürich; 6. Preis Fr. 3000.–: Guido Bünter, Breganzona.

Sportzentrum in Dübendorf

(Ideenwettbewerb) Die eingegangenen 33 Projekte wurden wie folgt prämiert:

1. Preis Fr. 3600.–: Ernst Graf, Gartenarchitekt, Zürich, Mitarbeiter Fred Eicher, Gartenarchitekt, Zürich, Naef & Studer, Zürich; 2. Preis Fr. 3500.–: Willi Neukomm, Gartenarchitekt, Zürich; 3. Preis Fr. 2600.–: Hansrudi Kuhn, Zürich; 4. Preis Fr. 1800.–: Ernst Cramer, Gartenarchitekt, Zürich, Mitarbeiter Hansrudi Scheller, Graphiker, Anton Schneiter, Kilchberg; 5. Preis Fr. 1400.–: Arn. Aeschlimann und Walter P. Wettstein, Zürich; 1. Ankauf Fr. 1100.–: E. Nigg und E. Dachtler, Horgen; 2. Ankauf Franken 1000.–: Heinrich Raschle, Uster, Mitarbeiter J. Buzdygan und R. Meylan.

Sekundarschulhaus mit Turnhalle in Zollikofen

38 Entwürfe wurden rechtzeitig eingereicht. 1. Preis Fr. 6000.– mit Empfehlung zur Weiterbearbeitung: Marcel Mäder und Karl Brüggemann, Bern; 2. Preis Fr. 5000.–: Walter Bitter, Bern; 3. Preis Fr. 4500.–: Walter Jaußi, Bern; 4. Preis Fr. 3800.–: Walter von Gunten und Alphonse Delley, Bern; 5. Preis Fr. 3000.–: F. Stauffer, Bern, Mitarbeiter H. U. Kropf; 6. Preis Fr. 2200.–: Werner Kißling, Erich Schibler, Rolf Kiener, Bern; Ankauf Fr. 1500.–: Felix Wyler, Bern; Ankauf Fr. 1000.–: Bruno Reinli, Muri-Bern.

Sekundarschulhaus Katholische Schulgemeinde Altstätten SG

Wettbewerb unter 9 eingeladenen Architekten. Architekten im Preisgericht: Max Werner, St. Gallen, Ernest Brantschen, St. Gallen, Willi Schregenberger, St. Gallen. 1. Preis Fr. 4500.–: Bächtold & Baumgartner, Rorschach; 2. Preis Fr. 3500.–: J. P. Scherrer, St. Gallen; 3. Preis Franken 2000.–: W. Heeb & H. Wicki, St. Gallen; 5. Preis Fr. 1000.–: Rausch & Ladner, Rheineck.

Turnhalle und Schulhaus in Othmarsingen

Projektwettbewerb unter vier eingeladenen Architekten. Als Fachleute im Preisgericht amteten E. Aeschbach, Aarau, R. Hächler, Lenzburg, und Th. Rimli, Aarau. Ergebnis: 1. Preis Fr. 1100.– mit Empfehlung zur Weiterbearbeitung: H. Marti, Zürich, Mitarbeiter H. Kast und Heidi Gygax; 2. Preis Fr. 600.–: E. Bossert, Brugg; 3. Preis Fr. 300.–: W. Hunziker, Brugg.